

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Analiza ryzyka

Produkt zawiera sznurki i drobne elementy, które mogą stanowić ryzyko uduszenia lub połknięcia, szczególnie dla małych dzieci. W przypadku niewłaściwego zamocowania istnieje ryzyko upadku girlandy lub zaczepienia o nią, co może prowadzić do urazu.

Instrukcja bezpiecznego używania

Girlandę należy zawieszać wyłącznie w suchych pomieszczeniach, z dala od źródeł ognia i ciepła. Produkt powinien być montowany zgodnie z przeznaczeniem – wyłącznie jako dekoracja, przy zachowaniu ostrożności przy manipulacji sznurkami.

Utylizacja

Po zakończeniu użytkowania należy oddzielić wszystkie elementy girlandy i przekazać je do odpowiednich pojemników – papier, tworzywa sztuczne. Nie wyrzucać produktu do odpadów zmieszanych, jeżeli możliwe jest jego posegregowanie.

ENGLISH

These safety instructions have been prepared in accordance with Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). They are intended to protect users from hazards resulting from improper use. Warnings have been formulated in a simple and understandable way, with consideration for elderly people and those with reduced mobility.

Risk analysis

The product contains strings and small parts that may pose a choking or strangulation hazard, especially for small children. Improper mounting may result in the garland falling or someone getting tangled, potentially causing injury.

Safe use instructions

Hang the garland only indoors in dry spaces, away from heat sources or open flames. Use only for decorative purposes, handling the strings with care during installation.

Disposal

At the end of its use, separate all elements and dispose of them in appropriate bins – paper, plastics. Do not dispose of the product in mixed waste if separation is possible.

ČESKÝ

Tyto bezpečnostní pokyny byly připraveny v souladu s nařízením (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jejich cílem je chránit uživatele před riziky plynoucími z nesprávného používání. Varování byla formulována jednoduše a srozumitelně, s ohledem na starší osoby a osoby se sníženou pohyblivostí.

Analýza rizik

Výrobek obsahuje provázky a malé části, které mohou představovat riziko udušení nebo spolknutí, zejména pro malé děti. Při nesprávném zavěšení hrozí pád girlandy nebo zachycení, což může způsobit zranění.

Pokyny pro bezpečné použití

Girlandu zavěšujte pouze v suchých vnitřních prostorách, mimo dosah ohně a tepelných zdrojů. Používejte výhradně k dekoracím účelům a dbejte opatrnosti při manipulaci s provázkem.

Likvidace

Po použití oddělte všechny části girlandy a zlikvidujte je do příslušných kontejnerů – papír, plast. Nevyhazujte do směsného odpadu, pokud je možné třídít.

SLOVENSKÝ

Tieto bezpečnostné pokyny boli vypracované v súlade s nariadením (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Ich cieľom je ochrana používateľov pred rizikami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Upozornenia sú formulované jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na starších ľudí a osoby so zníženou pohyblivosťou.

Analýza rizika

Výrobok obsahuje šnúrkami a malé časti, ktoré môžu predstavovať riziko udusenía alebo prehltnutia, najmä pre malé deti. Nesprávne zavesenie môže viesť k pádu girlandy alebo zachyteniu, čo môže spôsobiť úraz.

Pokyny na bezpečné používanie

Girlandu vešajte len v suchých vnútorných priestoroch, mimo dosahu tepla a ohňa. Používajte len ako dekoráciu a pri manipulácii so šnúrkami postupujte opatrne.

Likvidácia

Po skončení používania rozdeľte všetky časti a zlikvidujte ich do príslušných nádob – papier, plasty. Nevyhadzujte do zmiešaného odpadu, ak je možné separovať.

DEUTSCH

Diese Sicherheitshinweise wurden gemäß der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Benutzer vor Gefahren durch unsachgemäße Verwendung schützen. Die Warnhinweise sind einfach und verständlich formuliert, insbesondere für ältere Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.

Risikobewertung

Das Produkt enthält Schnüre und Kleinteile, die eine Erstickungs- oder Verschluckungsgefahr darstellen können, insbesondere für Kleinkinder. Bei unsachgemäßer Befestigung besteht die Gefahr eines Sturzes oder Verhedders, was zu Verletzungen führen kann.

Sichere Verwendung

Die Girlande darf nur in trockenen Innenräumen, fern von Hitzequellen oder offenem Feuer aufgehängt werden. Nur zur Dekoration verwenden und beim Umgang mit Schnüren vorsichtig sein.

Entsorgung

Nach der Nutzung alle Bestandteile trennen und gemäß den lokalen Vorschriften für Papier und Kunststoff entsorgen. Keine Entsorgung im Restmüll, wenn eine Trennung möglich ist.

УКРАЇНСЬКА

Ці інструкції з безпеки підготовлені відповідно до Регламенту (ЄС) 2023/988 щодо загальної безпеки продукції (GPSR). Вони мають на меті захист користувачів від небезпек, пов'язаних із неналежним використанням. Попередження сформульовані просто та зрозуміло, з урахуванням літніх людей та осіб із обмеженою мобільністю.

Аналіз ризику

Продукт містить шnurки та дрібні елементи, що можуть становити ризик удушення або проковтування, особливо для малих дітей. Неправильне кріплення може призвести до падіння гірлянди або заплутування, що може спричинити травму.

Інструкція з безпечного використання

Підвішуйте гірлянду лише в сухих приміщеннях, далеко від джерел тепла та відкритого вогню. Використовуйте лише як декоративний елемент, обережно поведіться зі шnurками.

Утилізація

Після використання відокремте всі частини та утилізуйте їх відповідно до місцевих правил – папір, пластик. Не викидайте до змішаного сміття, якщо можлива роздільна утилізація.

ROMÂNĂ

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost pregătite în conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Acestea au ca scop protejarea utilizatorilor de riscurile rezultate din utilizarea necorespunzătoare. Avertismentele sunt formulate într-un mod simplu și clar, luând în considerare persoanele în vârstă și cele cu mobilitate redusă.

Analiza riscurilor

Produsul conține șnururi și piese mici care pot prezenta un risc de sufocare sau înghițire, în special pentru copii mici. Fixarea incorectă poate duce la căderea ghirlandei sau agățarea accidentală, provocând răni.

Instrucțiuni de utilizare în siguranță

Atârnați ghirlanda numai în încăperi uscate, departe de sursele de căldură și foc deschis. Utilizați produsul doar în scop decorativ și manipulați cu grijă șnururile.

Eliminare

După utilizare, separați toate componentele și aruncați-le conform reglementărilor locale – hartie, plastic. Nu aruncați la gunoiul menajer dacă este posibilă sortarea.

MAGYAR

Ezen biztonsági utasításokat az (EU) 2023/988 rendelet, az általános termékbiztonsági előírások (GPSR) alapján készítettük. Céljuk, hogy megvédjék a felhasználókat a nem rendeltetésszerű használatból eredő veszélyektől. A figyelmeztetések egyszerű és közérthető módon kerültek megfogalmazásra, különösen az idősek és a mozgásukban korlátozott személyek számára.

Kockázatelemzés

A termék zsinórokat és apró részeket tartalmaz, amelyek fulladás- vagy lenyelésveszélyt jelenthetnek, különösen kisgyermekek számára. Nem megfelelő rögzítés esetén a girland leeshet vagy beleakadhat valaki, sérülést okozva.

Biztonságos használati útmutató

A girlandot csak beltérben, száraz helyen, hőforrásoktól és nyílt lángtól távol szabad elhelyezni. Csak dekorációs célra használja, és legyen óvatos a zsinórokkal történő manipuláció során.

Hulladékkezelés

Használat után válassza szét az alkotóelemeket, és dobja a megfelelő gyűjtőedényekbe – papír, műanyag. Ne dobja a terméket vegyes hulladékba, ha lehetőség van szelektív gyűjtésre.

БЪЛГАРСКИ

Тези инструкции за безопасност са изготвени в съответствие с Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Целта им е да предпазят потребителите от рискове, произтичащи от неправилна употреба. Предупрежденията са формулирани по прост и разбираем начин, като се отчитат възрастните хора и лицата с ограничена подвижност.

Анализ на риска

Продуктът съдържа връзки и малки части, които могат да представляват опасност от задушаване или поглъщане, особено за малки деца. Неправилното

закрепване може да доведе до падане или закачане, което да причини нараняване.

Инструкции за безопасна употреба

Окачвайте гирляндата само в сухи вътрешни помещения, далеч от източници на топлина и открит пламък. Използвайте само с декоративна цел и боравете внимателно с връзките.

Изхвърляне

След употреба отделете всички компоненти и ги изхвърлете в съответствие с местните разпоредби – хартия, пластмаса. Не изхвърляйте в смесени отпадъци, ако е възможно разделно събиране.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Οι παρούσες οδηγίες ασφαλείας έχουν συνταχθεί σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Σκοπός τους είναι να προστατεύσουν τους χρήστες από κινδύνους που προκύπτουν από μη ορθή χρήση. Οι προειδοποιήσεις έχουν διατυπωθεί με απλό και κατανοητό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη ηλικιωμένα άτομα και άτομα με μειωμένη κινητικότητα.

Ανάλυση κινδύνου

Το προϊόν περιέχει κορδόνια και μικρά εξαρτήματα, τα οποία ενδέχεται να προκαλέσουν κίνδυνο πνιγμού ή κατάποσης, ιδίως για μικρά παιδιά. Εάν δεν στερεωθεί σωστά, υπάρχει κίνδυνος πτώσης ή μπλεξιματος, που μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης

Τοποθετήστε τη γιρλάντα μόνο σε εσωτερικούς, στεγνούς χώρους, μακριά από πηγές θερμότητας και φλόγες. Χρησιμοποιείτε μόνο ως διακοσμητικό αντικείμενο και να είστε προσεκτικοί με τα κορδόνια κατά την εγκατάσταση.

Απόρριψη

Μετά τη χρήση, διαχωρίστε όλα τα εξαρτήματα και απορρίψτε τα στους κατάλληλους κάδους – χαρτί, πλαστικό. Μην τα απορρίπτετε στα σύμμεκτα απορρίμματα, αν είναι δυνατός ο διαχωρισμός.

LIETUVIŲ

Šios saugos instrukcijos parengtos pagal Reglamentą (ES) 2023/988 dėl bendrojo gaminių saugumo (GPSR). Jos skirtos apsaugoti vartotojus nuo pavojų, kylančių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai suformuluoti paprasta ir aiškia kalba, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus bei judėjimo negalią turinčius asmenis.

Rizikos analizė

Gaminys turi virvelių ir smulkių detalių, kurios gali kelti pavojų paspringti ar užspringti, ypač mažiems vaikams. Netinkamai pakabinus girliandą, ji gali nukristi arba užkliūti ir sukelti traumą.

Saugus naudojimas

Girliandą kabinkite tik sausoje vidaus patalpoje, toliau nuo šilumos šaltinių ar atviros liepsnos. Naudokite tik kaip dekoraciją ir atsargiai elkitės su virvelėmis.

Atliekų šalinimas

Pasibaigus naudojimui, atskirkite visus komponentus ir išmeskite į atitinkamus kontenerius – popierius, plastikas. Nemeskite į mišrias atliekas, jei yra galimybė rūšiuoti.

LATVIEŠU

Šie drošības norādījumi ir sagatavoti saskaņā ar Regulu (ES) 2023/988 par vispārējo produktu drošību (GPSR). Tie ir paredzēti lietotāju aizsardzībai pret apdraudējumiem, kas rodas, ja produkts tiek izmantots nepareizi. Brīdinājumi ir formulēti vienkāršā un saprotamā veidā, ņemot vērā gados vecākus cilvēkus un personas ar ierobežotu kustību.

Riska analīze

Produkts satur auklas un mazas detaļas, kas var radīt nosmakšanas vai norīšanas risku, īpaši maziem bērniem. Nepareizi piestiprināta girlanda var nokrist vai kādam aizķerties, izraisot traumu.

Lietošanas instrukcija

Girlandes jāuzstāda tikai sausās telpās, tālu no siltuma avotiem un atklātas liesmas. Izmantojiet tikai dekoratīviem nolūkiem, uzmanīgi rīkojieties ar auklām uzstādīšanas laikā.

Izmešana

Pēc izmantošanas atdaliet visas detaļas un izmetiet tās atbilstošajos atkritumu konteineros – papīrs, plastmasa. Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem, ja iespējama šķirošana.

SUOMI

Nämä turvallisuuohjeet on laadittu EU:n asetuksen 2023/988 mukaisesti tuotteiden yleisestä turvallisuudesta (GPSR). Ne on tarkoitettu suojaamaan käyttäjiä vaaroilta, joita voi syntyä väärinkäytöstä. Varotoimet on kirjoitettu yksinkertaisesti ja ymmärrettävästi, huomioiden iäkkäät henkilöt ja liikuntarajoitteiset.

Riskien arviointi

Tuote sisältää naruja ja pieniä osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumis- tai nielaisemisen vaaran erityisesti pienille lapsille. Väärin asennettuna sepple voi pudota tai siihen voi takertua, mikä voi aiheuttaa loukkaantumisen.

Turvallinen käyttö

Ripusta sepple vain kuivaan sisätilaan, poissa lämmönlähteistä ja avotulesta. Käytä vain koristeena ja käsittele naruja varovaisesti.

Hävitäminen

Käytön jälkeen erottele kaikki osat ja hävitä ne lajittelemalla – paperi, muovi. Älä heitä sekajätteisiin, jos lajittelu on mahdollista.

HRVATSKI

Ove sigurnosne upute pripremljene su u skladu s Uredbom (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Cilj im je zaštititi korisnike od rizika koji proizlaze iz nepravilne uporabe. Upozorenja su napisana jednostavno i razumljivo, s obzirom na starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću.

Analiza rizika

Proizvod sadrži uzice i male dijelove koji mogu predstavljati rizik od gušenja ili gutanja, posebno za malu djecu. Nepravilnim postavljanjem girlanda može pasti ili uzrokovati zapinjanje, što može dovesti do ozljeda.

Upute za sigurnu uporabu

Girlandu postavljajte samo u suhim unutarnjim prostorima, daleko od izvora topline i otvorenog plamena. Koristite isključivo u dekorativne svrhe i pažljivo rukujte uzicama.

Odlaganje

Nakon uporabe odvojite sve dijelove i odložite ih u odgovarajuće spremnike – papir, plastika. Ne odlažite u miješani otpad ako je moguće razvrstavanje.

SLOVENŠČINA

Ta navodila za varno uporabo so bila pripravljena v skladu z Uredbo (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR). Namenjena so zaščititi uporabnikov pred nevarnostmi zaradi nepravilne uporabe. Opozorila so zapisana preprosto in razumljivo, z mislijo na starejše osebe in osebe z omejeno gibljivostjo.

Analiza tveganja

Izdelek vsebuje vrvice in majhne dele, ki lahko predstavljajo nevarnost zadušitve ali zaužitja, zlasti za majhne otroke. Če je girlanda nepravilno nameščena, lahko pade ali se nekdo vanjo zaplete, kar lahko povzroči poškodbo.

Varnostna navodila za uporabo

Girlande nameščajte samo v suhih notranjih prostorih, stran od virov toplote in odprtega ognja. Uporablajte samo kot dekoracijo in ravnajte previdno z vrvicami.

Odlaganje

Po uporabi ločite vse dele in jih odložite v ustrezne zabojnike – papir, plastika. Ne zavržite v mešane odpadke, če je ločevanje mogoče.

FRANÇAIS

Ces consignes de sécurité ont été préparées

conformément au règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les risques résultant d'une mauvaise utilisation. Les avertissements sont formulés de manière simple et compréhensible, en tenant compte des personnes âgées et à mobilité réduite.

Analyse des risques

Le produit contient des ficelles et de petites pièces pouvant présenter un risque d'étouffement ou d'ingestion, en particulier pour les jeunes enfants. Une mauvaise fixation peut entraîner la chute de la guirlande ou un accrochage, causant des blessures.

Instructions d'utilisation en toute sécurité

Accrochez la guirlande uniquement dans des espaces intérieurs secs, à l'écart des sources de chaleur et des flammes. Utilisez-la uniquement à des fins décoratives et manipulez les ficelles avec précaution.

Élimination

Après utilisation, séparez tous les éléments et jetez-les dans les conteneurs appropriés – papier, plastique. Ne jetez pas avec les ordures ménagères si un tri est possible.

ESPAÑOL

Estas instrucciones de seguridad han sido preparadas de acuerdo con el Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Su objetivo es proteger a los usuarios de riesgos derivados de un uso incorrecto. Las advertencias están redactadas de forma sencilla y comprensible, teniendo en cuenta a las personas mayores y con movilidad reducida.

Análisis de riesgos

El producto contiene cuerdas y piezas pequeñas que pueden suponer un riesgo de asfixia o ingestión, especialmente para los niños pequeños. Una instalación incorrecta puede causar que la guirnalda se caiga o que alguien se enrede, lo cual puede provocar lesiones.

Instrucciones de uso seguro

Cuelgue la guirnalda únicamente en interiores secos, alejados de fuentes de calor o fuego. Úsela solo como decoración y tenga cuidado al manipular las cuerdas.

Eliminación

Después de su uso, separe todos los componentes y deséchelos en los contenedores adecuados – papel, plástico. No los deseche con la basura doméstica si se puede clasificar.

SVENSKA

Dessa säkerhetsanvisningar har tagits fram i enlighet med förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). De syftar till att skydda

användare från faror som uppstår vid felaktig användning. Varningarna är formulerade på ett enkelt och tydligt sätt, med hänsyn till äldre och personer med nedsatt rörlighet.

Risikanalyt

Produkten innehåller snören och små delar som kan innebära kvävnings- eller sväljningsrisk, särskilt för små barn. Felaktig upphängning kan leda till att girlangen faller ner eller att någon fastnar, vilket kan orsaka skador.

Säker användning

Häng upp girlangen endast i torra inomhusmiljöer, borta från värmekällor och öppen låga. Använd endast som dekoration och var försiktig med snörena.

Avfallshantering

Efter användning, separera alla delar och sortera dem i rätt återvinningsbehållare – papper, plast. Släng dem inte i blandat hushållsavfall om sortering är möjlig.

PORTUGUÊS

Estas instruções de segurança foram preparadas em conformidade com o Regulamento (UE) 2023/988 relativo à segurança geral dos produtos (GPSR). Têm como objetivo proteger os utilizadores contra riscos decorrentes do uso inadequado. Os avisos são apresentados de forma simples e clara, tendo em conta os idosos e as pessoas com mobilidade reduzida.

Análise de risco

O produto contém cordas e peças pequenas que podem representar risco de asfixia ou ingestão, especialmente para crianças pequenas. Uma má fixação pode causar a queda da grinalda ou enroscar-se em alguém, provocando lesões.

Instruções de utilização segura

Pendure a grinalda apenas em locais secos e interiores, longe de fontes de calor e chamas. Utilize apenas para fins decorativos e tenha cuidado ao manusear as cordas.

Eliminação

Após a utilização, separe todos os componentes e deposite-os nos contentores apropriados – papel, plástico. Não descarte com o lixo doméstico se for possível a separação.

NEDERLANDS

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld in overeenstemming met Verordening (EU) 2023/988 betreffende algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen risico's van onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn op een eenvoudige en begrijpelijke manier geformuleerd, met aandacht voor ouderen en mensen met beperkte mobiliteit.

Risicoanalyse

Het product bevat koorden en kleine onderdelen die verstikkings- of inslikgevaar kunnen opleveren, vooral voor jonge kinderen. Onjuiste bevestiging kan ertoe leiden dat de slinger valt of verstrikt raakt, wat letsel kan veroorzaken.

Veilig gebruik

Hang de slinger alleen op in droge binnenruimtes, uit de buurt van warmtebronnen en open vuur. Gebruik alleen als decoratie en wees voorzichtig bij het hanteren van de koorden.

Verwijdering

Na gebruik alle onderdelen scheiden en afvoeren in de juiste afvalbakken – papier, plastic. Gooi niet weg bij het restafval als scheiden mogelijk is.

ITALIANO

Queste istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità al Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Hanno lo scopo di proteggere gli utenti dai rischi derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono formulati in modo semplice e comprensibile, con particolare attenzione agli anziani e alle persone con mobilità ridotta.

Analisi dei rischi

Il prodotto contiene corde e piccoli elementi che possono rappresentare un rischio di soffocamento o ingestione, soprattutto per i bambini piccoli. Un fissaggio errato può causare la caduta della ghirlanda o l'intrappolamento, con conseguente rischio di lesioni.

Istruzioni per l'uso sicuro

Appendere la ghirlanda solo in ambienti interni asciutti, lontano da fonti di calore o fiamme. Utilizzare solo a scopo decorativo e maneggiare le corde con cura.

Smaltimento

Dopo l'uso separare tutte le componenti e smaltirle nei contenitori appropriati – carta, plastica. Non gettare nei rifiuti indifferenziati se è possibile la raccolta differenziata.